



BRUKSANVISNING

sv 9-I

CE

BRUKSANVISNING HT 2 - HT 3**Innehåll**

1	INLEDNING	9-1
	1.1 Egenskaper	9-1
	1.2 Beskrivning	9-1
	1.2.1 Standardutrustning	9-1
	1.2.2 Tillbehör	9-1
	1.3 Information	9-2
	1.4 Säkerhet	9-2
2	TEKNISKA SPECIFIKATIONER	9-3
3	TRANSPORT, FÖRPACKNING OCH INSTALLATION	9-3
	3.1 Förpackning och transportkrav	9-3
	3.2 Uppackning och installation	9-4
	3.3 Placering	9-5
	3.4 Montering av tillbehör	9-5
	3.5 Rengöring inför första användningstillfället	9-6
4	MANÖVRERING OCH ANVÄNDNING	9-6
	4.1 Reglage	9-6
	4.2 Användning	9-7
	4.3 Produktpresentation	9-8
	4.3.1 Byte av diaremsan	9-8
5	RENGÖRING	9-9
6	FEL OCH SERVICE - TILLVÄGAGÅNGSSÄTT	9-10
	6.1 Byte av lysrör i display- belysning och starter för energipar- eller lysrörsbelysning	9-10
	6.2 Byte av energisparlampa i innerbelysningen	9-11

SPAR DENNA BRUKSANVISNING FÖR FRAMTIDA BRUK!

© 1996 Fri-Jado BV, Etten-Leur, Nederländerna

Det är tillåtet för kunder att kopiera denna bruksanvisning för eget bruk.

Tillverkaren avvisar allt ansvar för skador på materiel eller människa som uppstått till följd av att dessa föreskrifter icke efterlevts, eller till följd av otillräcklig försiktighet eller noggrannhet vid utförande av handlingar, betjäning, underhåll eller reparationsverksamheter, även om dessa inte beskrivs uttryckligen i denna handledning.

1 INLEDNING

Denna bruksanvisning är ämnad för användare av värmeskåp HT 2 och HT 3, och gäller både för betjäningssversionen och självbetjäningssversionen (SS-modell).

Euro-Grills värmeskåp är konstruerade för varmhållning och optimal presentation av varma livsmedelsprodukter. Värmeskåpen är mycket enkla att använda. Med ett knapptryck ställer du in rätt temperatur i värmeskåpet. Värmeskåpet är försett med glas runt om för en optimal presentation av produkterna.

1.1 Egenskaper

- klar för uttaget
- bänkmodell
- sköts med en enda knapp
- inställbar termostatreglerad temperatur
- avläsningsbar innertemperatur
- optimal produktpresentation
- innerbelysning
- lätt rengöring
- uttagbar vattenlåda
- uttagbara Gastronorm-kantiner
- öppningsbar glasruta på betjäningssidan
- utbytbar produkt-/prisdisk med belysning

1.2 Beskrivning

1.2.1 Standardutrustning

standardutrustning	HT 2 B*	HT 2-SS SB*	HT 3 B*	HT 3-SS SB*
Gastronorm-kantin 1/1, 40 mm djup	2	2	3	3
välvt frontglas	1	-	1	-
skjutglas på kundsidan	-	2	-	2
sidoglasrutor	2	2	2	2
energiparlampa	1	1	2	2
lysrör	1	1	1	1
bruksanvisning	1	1	1	1

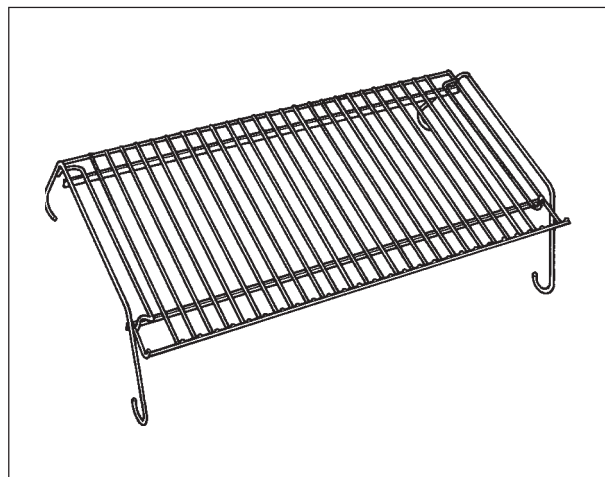
B* = betjäning SB* = självbetjäning

1.2.2 Tillbehör

Skärbräda

Hyllinsats (figur 1.1)

Med hyllinsats kan produkterna presenteras i två nivåer.



Figur 1.1

Upphöjningstillsats

Om värmeskåpet ska placeras bredvid kylskåp KT 2, kan värmeskåpets ovansida placeras i höjd med ovansidan på kylskåpet genom att montera upphöjningstillsatsen under värmeskåpet.

1.3 Information

Kontakta din Euro-Grill-leverantör för ytterligare information om andra produkter eller om du har frågor rörande användningen av ditt värmeskåp, eller dess möjligheter och funktion.

1.4 Säkerhet

I denna handledning används följande varningssymboler:



Anger risk för kroppsskador eller omfattande materiella skador om instruktionerna i handledningen inte följs noggrant.



Elektrisk spänning.



Risk för brännskador.

Bruk i enlighet med syfte ¹

Värmeskåpet är endast konstruerat för att varmhålla varma livsmedel. Om värmeskåpet används på ett annat sätt eller för ett mer krävande syfte är det inte i enlighet med värmeskåpets syfte. Tillverkaren kan inte ställas till ansvar för skador som uppstår till följd av sådant bruk.

Värmeskåpet uppfyller erkända säkerhetstekniska föreskrifter. Produkten ska endast användas under tekniskt korrekta förhållanden i enlighet med ovan beskrivna syften, samt med beaktande av säkerhetsföreskrifterna.



Fel som kan medföra säkerhetsrisker ska åtgärdas omedelbart.

Tecken och varningssymboler



De koder, instruktioner och tecken som fästs på produkten får inte täckas över eller avlägsnas och ska finnas närvarande på produkten och vara läsbara under hela dess livslängd.



Byt ut eller reparera tecken och varningssymboler som skadats eller blivit oläsliga.

Ändringar

Om det utförs icke auktoriserade ändringar, ut- eller ombyggnationer på produkten förfaller tillverkarens ansvar för produkten fullständigt.

Heta ytor

Värmeskåpet är försett med en märke som varnar för ytor som når höga temperaturer (se figur 1.2).



Figur 1.2



Framför allt kan vattenlådan och lamp-hållaren bli heta.



Ta ur värmeskåpets stickkontakt ur vägg-uttaget innan det flyttas. Låt värmeskåpet svalna och töm vattenlådan.



Gör aldrig rent värmeskåpet med hjälp av en vattenslang. Det skulle kunna leda till kortslutning. Se kapitel 5 för instruktioner om rengöring.

¹ För att garantera en god funktion får produkten endast användas i enlighet med dess syfte som det har fastlagts i EN 292-1. Med "Bruk i enlighet med syfte" menas det bruk som den tekniska produkten enligt tillverkaren är konstruerad för - detta innefattar även de anvisningar som tillverkaren gett i köpeinformationen. Vid tveksamheter innebär detta den brukliga användning som den tekniska produktens konstruktion, utförande och funktion lämpar sig för. Till bruk i enlighet med syftet hör även ett krav på att användarföreskrifterna ska efterlevas och att instruktionerna rörande besiktning och underhåll ska beaktas och utföras.

2 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produkterna varmhålls i värmeskåpet med hjälp av en varmluftsström med en mycket hög fuktighetsgrad. Fläkten i skåpet sørjer för en jämn värmefördelning. I värmeskåpet hålls produkterna vid önskad kvalitet under maximalt tre timmar.

Modell	HT 2 & HT 2-SB	HT 3 & HT 3-SB
mått		
■ bredd	730 mm	750 mm
■ djup	480 mm	1065 mm
■ höjd	750 mm	480 mm
vikt		
■ brutto	ca. 64 kg	ca. 48 kg
■ netto	ca. 86 kg	ca. 70 kg
elektrisk installation		
■ spänning	1 N ~ 50...60 Hz 230 V	1 N ~ 50...60 Hz 230 V
■ effekt	2000 W	3125 W
■ maximal märkström	9 A	13,5 A
■ belysning display	lysrör 18 W 230 V	lysrör 23 W 230 V
■ belysning i skåpet	energiparlampa 36 W 230 V	energiparlampa 36 W 230 V (2 x)
■ fläkt	15 W 230 V	15 W 230 V (2 x)
■ stickkontakt	2-polig jordad	2-polig jordad
■ kabellängd	ca. 2,6 m	ca. 2,6 m
vattenlåda		
■ maximalt innehåll	6 l	9 l
■ maximal vattenförbrukning per timme	1,5 l	2,5 l
temperaturinställning		
■ maximal temperaturinställning	95 °C	95 °C
■ ljudnivå	< 70 dB(A)	< 70 dB(A)

3 TRANSPORT, FÖRPACKNING OCH INSTALLATION

3.1 Förpackning och transportkrav

Värmeskåpet transporteras i en kartonglåda som står på en träpall. Lådan är fastnitad vid pallen. Runt lådan och pallen har det dragits två spännband.

Under transporten ska transportföreskrifterna beaktas. Lådan har därför märkts med följande symboler:



Pilar som anger förpackningens ovansida.



Håll förpackningen torr.



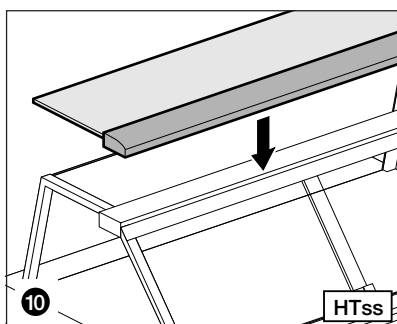
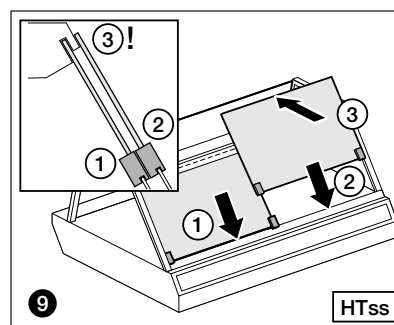
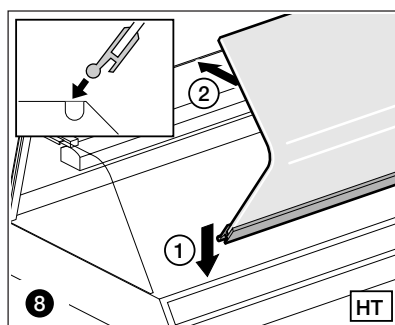
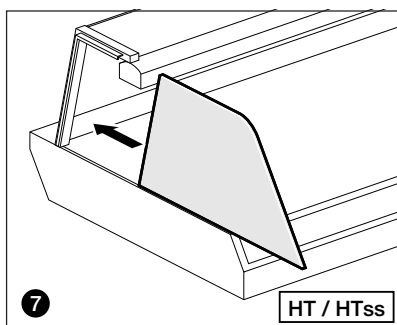
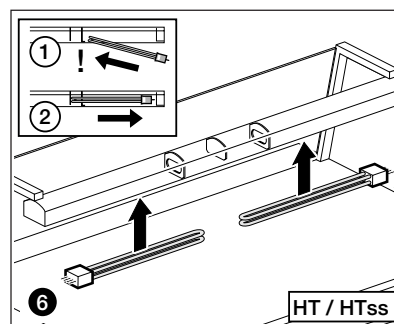
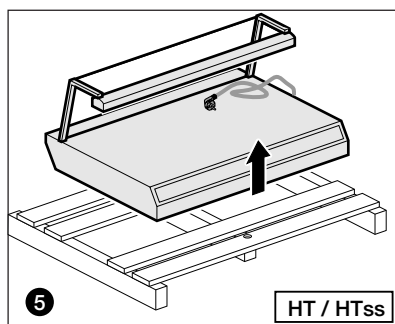
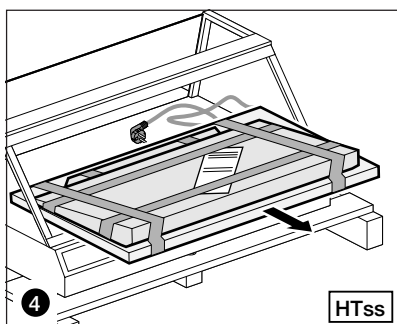
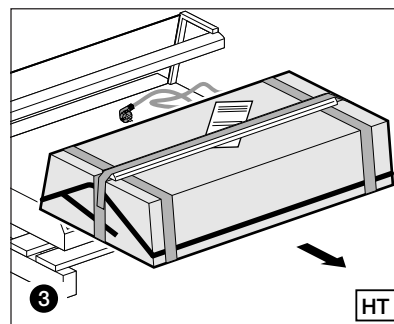
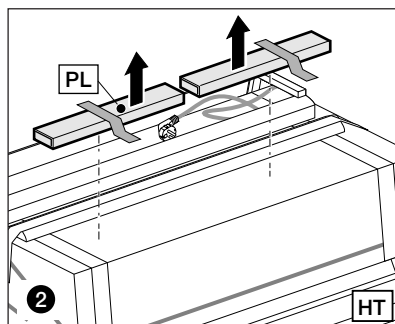
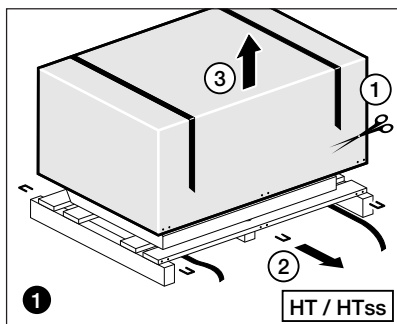

Använd inga hakar vid lyft.



Bräckligt innehåll; hanteras försiktigt.

Värmeskåpet kan transporteras i förpackningen med hjälp av en gaffeltruck eller handtruck.

3.2 Uppackning och installation

Euro-Grill använder endast återanvändningsbara förpackningsmaterial.

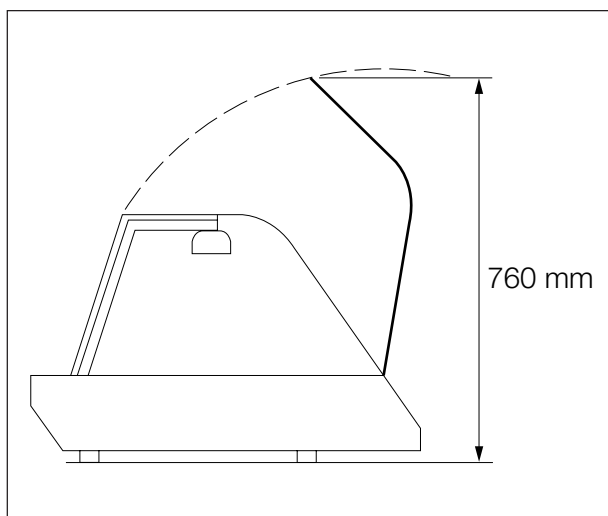
3.3 Placering

Värmeskåpet kan placeras nästan var som helst där det finns en lämplig elanslutning. Med beaktande av värmeavgivande ska det lämnas ett utrymme på minst 10 cm runt om värmeskåpet. Det är däremot tillåtet att placera två värmeskåp emot varandra. Värmeskåpet ska stå vågrätt.

Värmeskåpet ska placeras så att det kan skötas lätt av personalen och att kunderna har en optimal översikt över de varma livsmedlen. Ställ värmeskåpet på en säker och väl synlig plats. Tänk även på att lämna tillräcklig plats för passerande butiksvagnar, barnvagnar och lekande barn.



Frontglaset på betjäningsversionen kan fällas fram och tas bort vid rengöring. Tänk då också på det fria utrymmet ovanför värmeskåpet (se figur 3.1).

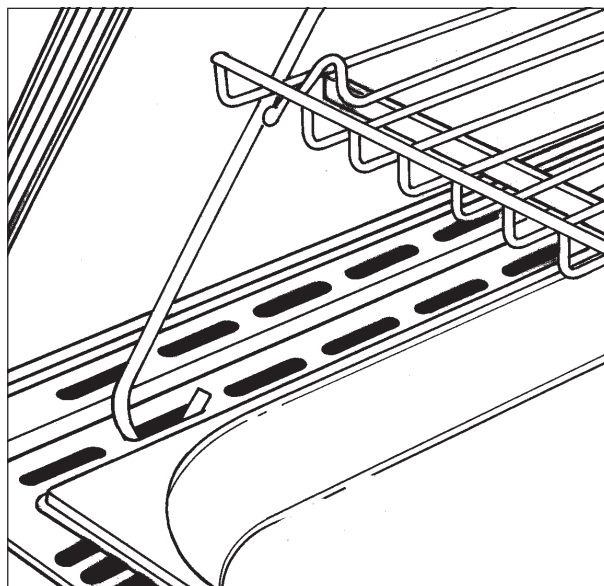


Figur 3.1

3.4 Montering av tillbehör

Hyllinsats

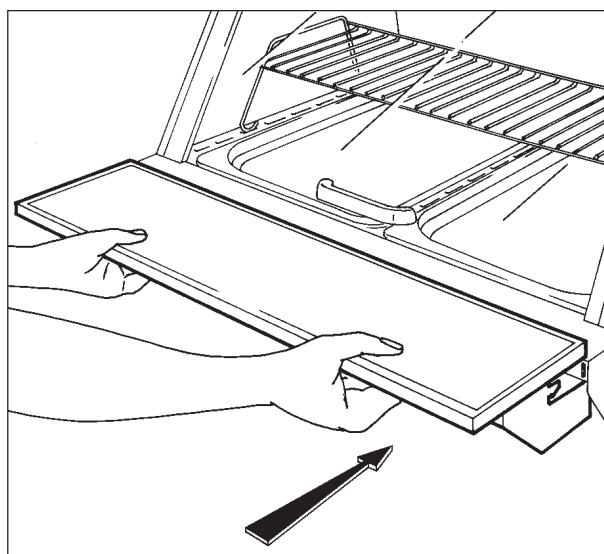
Hyllinsatsen har utfällbara ben och kan lätt placeras i värmeskåpet. Sätt då benens böjda delar i luftcirkuleringskanalens springa bredvid sidoutan (se figur 3.2).



Figur 3.2

Skärbräda

Monteringen av skärbrädan beskrivs i figur 3.3.



Figur 3.3

Upphöjningstillsats

Montera upphöjningstillsatsen under värmeskåpet. Värmeskåpet är nu lika högt som kyldisk KT 2.

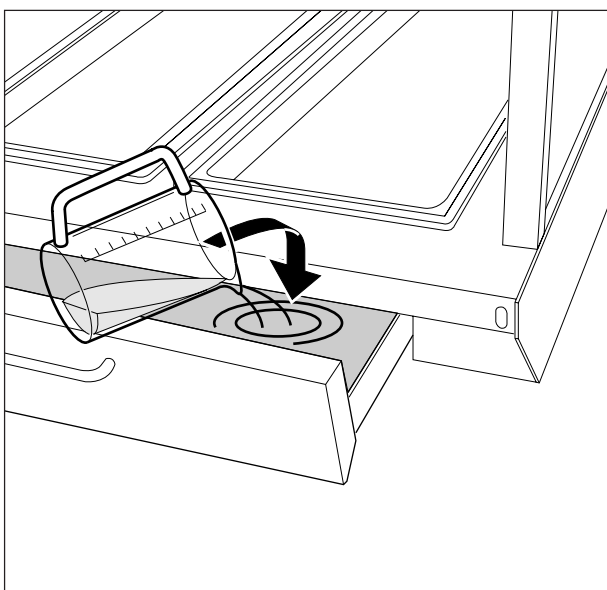
3.5 Rengöring inför första användnings- tillfället



Ta ut stickkontakten ur vägguttaget!

Gör rent alla glasdelar, vattenlådan och hela insidan innan värmeskåpet tas i bruk. Glasytorna kan med fördel rengöras med ett glasrengöringsmedel. Rengör övriga delar med varmt vatten och 'Euro-Grill Clean' (se kapitel 5 'Rengöring'). Använd inga sprejflaskor med rengöringsmedel för rostfritt stål.

Låt värmeskåpet bli genomvarmt på högsta läget under åtminstone en halvtimme med vattenlådan fylld (se figur 3.4 för fyllning av vattenlådan). Detta får den metalliska doft som utvecklas första gången värmeskåpet värms upp att försvinna.

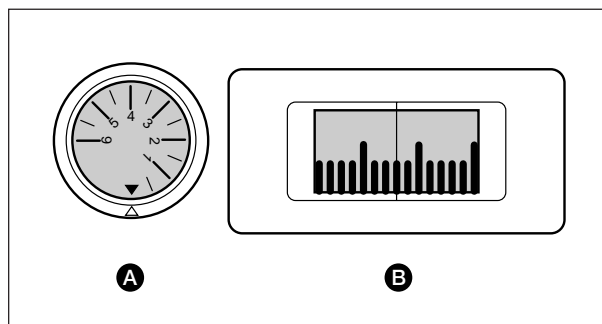


Figur 3.4

4 MANÖVRERING OCH ANVÄNDNING

4.1 Reglage

Värmeskåpet är mycket lätt att sköta. Reglagen finns beskriven i figur 4.1.



Figur 4.1

- Ⓐ På/av-knapp + temperaturinställning.
- Ⓑ Temperaturindikation.

Påslagning

- Sätt knapp Ⓐ i önskat läge (1 - 6). Se tabell 4.1.

Belysningen tänds, samt värmeelementet och fläk-tarna sätts på.



De temperaturer som anges i tabellen är riktvärden med fylld vattenlåda och en temperatur i omgivningen på 20 °C.

Avstängning

- Sätt knapp Ⓐ i läge 0.

Belysningen släcks, samt värmeelementet och fläk-tarna stängs av.

temperaturinställning Ⓐ	temperatur (°C)
1	ca. 15
2	ca. 30
3	ca. 40
4	ca. 65
5	ca. 90
6	ca. 105

Tabell 4.1

Temperaturindikationen **B** anger temperaturen inuti värmeskåpet. När temperaturen överensstämmer med den inställda temperaturen stängs väremeelementet av; apparatens övriga komponenter är fortfarande igång.

4.2 Användning

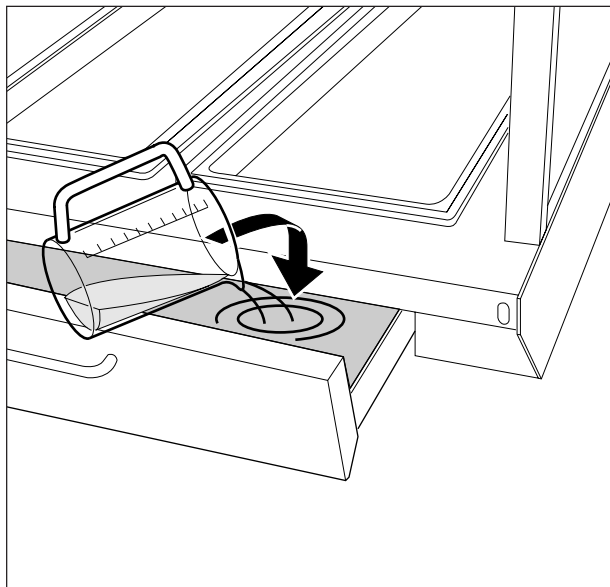


Vid användningen ska Gastronorm-kantinerna alltid finnas i värmeskåpet.



Förvaringstemperaturen ska vara minst 75 °C när värmeskåpet innehåller köttprodukter. Endast då kan du vara säker på att produktens temperatur når över 65 °C.

- Förvärm värmeskåpet vid önskad temperatur under ca. 15 minuter.
- Placera endast varma produkter i värmeskåpet.
- Kontrollera mängden vatten i vattenlådan regelbundet och fyll eventuellt på med varmt vatten (se figur 4.2).



Figur 4.2



Under uppvärmningen kan det bildas kondens på glasrutorna; efter ca. 15 minuter försvinner kondensen.

Vattenförbrukningen ligger på ungefär 1,5 liter per timme för HT 2 och HT 2-SB och ungefär 2,5 liter per timme för HT 3 och HT 3-SB.



Avlägsna inte Gastronorm-kantinerna när vattenlådan fylls på, men dra lådan utåt.

På betjäningssidan finns en öppningsbar glasruta. Öppna rutan så här:

- För glasrutan uppåt.
- Skjut glasrutan inåt.



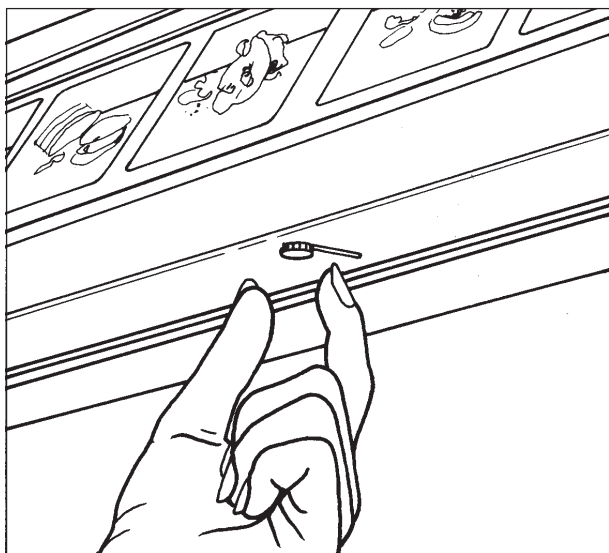
Stäng värmeskåpet så snabbt som möjligt för att inte förlora så mycket värme och fukt.

4.3 Produktpresentation

För att kunna presentera produkterna optimalt har värmeskåpets kundside försetts med en avtagbar displayruta. Bakom denna ruta finns plats för en diaremsa med bilder på produkterna, eventuellt med prisangivelser.

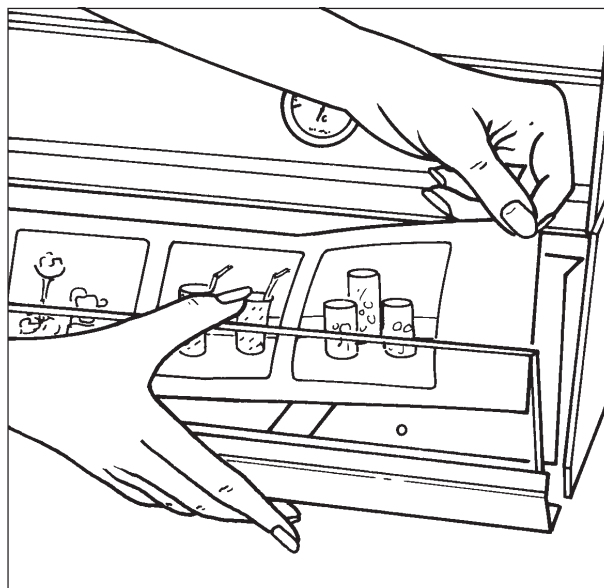
4.3.1 Byte av diaremsan

- Skruva loss låsskruven under displayhållaren (avlägsna den inte) och skjut displayhållaren framåt (se figur 4.3).



Figur 4.3

- Avlägsna displayens plexiglasruta samt diaremsan (se figur 4.4).



Figur 4.4

- Placera den nya diaremsan och/eller prisangivelser på den vita plattan.
- Placera displayens plexiglasruta i displayhållaren.
- Skjut in displayhållaren mot värmeskåpet.
- Skruva fast låsskruven.

5 RENGÖRING



Ta ut stickkontakten ur vägguttaget!

Det är lättast att göra rent värmeskåpet när det ännu är ljust. Det är då lättast att få bort stekrester och fett. Använd 'Euro-Grill Clean' för bästa rengöring.

rengöringsråd		
del	antal gånger (minst)	råd
Gastronomkantin	1x per dag	varmt vatten + 'Euro-Grill Clean'
glasytor	1x per dag	varmt vatten + glasrengöringsmedel
in- och utsida	1x per vecka	varmt vatten + 'Euro-Grill Clean'
vattenlåda	1x per månad	varmt vatten + 'Euro-Grill Clean' + borste; använd ättikslösning vid kalkavlagringar
nivågaller (tillbehör)	1x per dag	varmt vatten + 'Euro-Grill Clean'

- Torka värmeskåpets insida efter rengöringen samt de delar som har kontakt med livsmedlen med en ren duk.
- Se till att det inte blir kvar några rester av rengöringsmedel i värmeskåpet.



Värmeelementet befinner sig över vattenlådan. Elementet kan fortfarande vara varmt.



För information om 'Euro-Grill Clean' och beställningar kan du vända dig till din leverantör.

6 FEL OCH SERVICE - TILLVÄGÅNGSSÄTT

Innan du rådgör med din leverantör eller serviceinstans om det är fel på apparaten kan du kontrollera följande punkter själv:

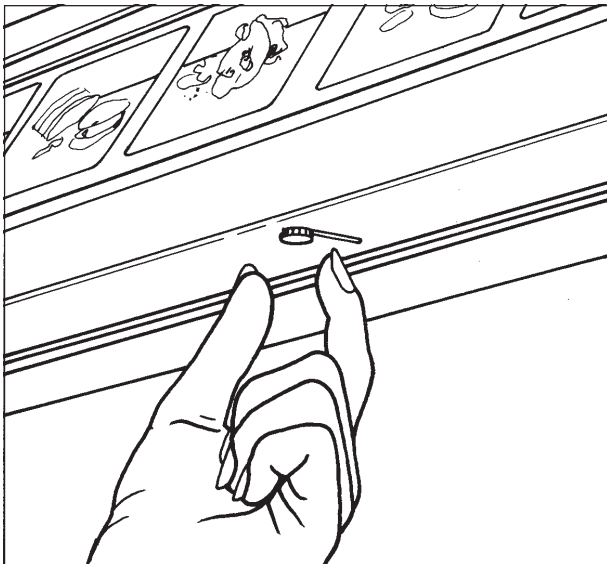
- Sitter stickkontakten i vägguttaget?
- Fungerar strömtillföringen som den ska (säkringar och jordfelsbrytare i elskåpet)?
- Står på/av-knappen i rätt läge?
- Är det fria utrymmet runt om värmeskåpet minst 10 cm?

6.1 Byte av lysrör i displaybelysning och starter för energispar- eller lysrörsbelysning



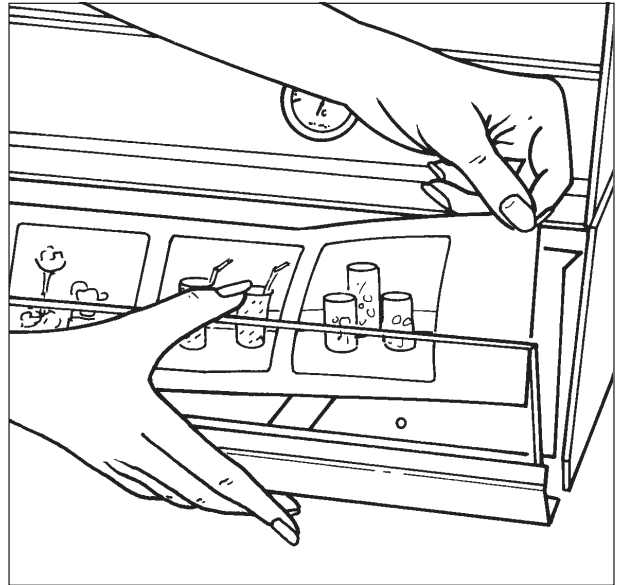
Ta ut stickkontakten ur vägguttaget!

- Lossa låsskruven under displayhållaren och skjut den framåt (se figur 6.1).



Figur 6.1

- Avlägsna displayens plexiglasruta samt diaremsan (se figur 6.2).



Figur 6.2

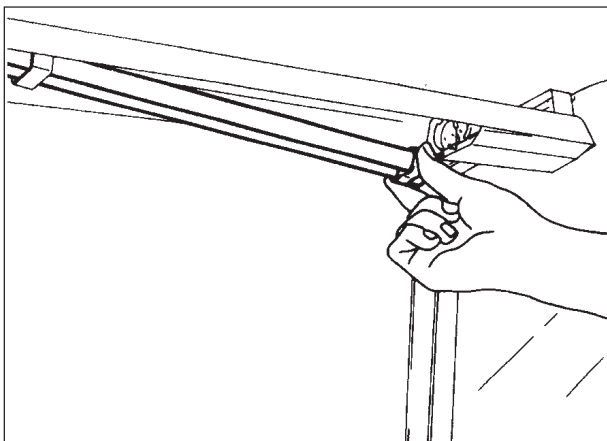
- Avlägsna de två skruvarna ur den vita plattan och avlägsna den.
- Endast vid byte av lysrör:
 - Lossa lysröret genom att vrida det ett kvarts varv.
 - Sätt dit ett nytt lysrör.
- Endast vid byte av starter för lysrör och/eller energisparbelysning:
 - Vrid startern ett kvarts varv.
 - Sätt dit en ny starter, typ S10.
- Sätt tillbaka den vita plattan och fäst denna med de två skruvarna.
- Fäst diaremsan och/eller prisangivelserna på plattan.
- Placera displayens plexiglasruta i displayhållaren.
- Skjut displayhållaren mot värmeskåpet.
- Skruva åt låsskruven.

6.2 Byte av energisparlampa i innerbelysningen



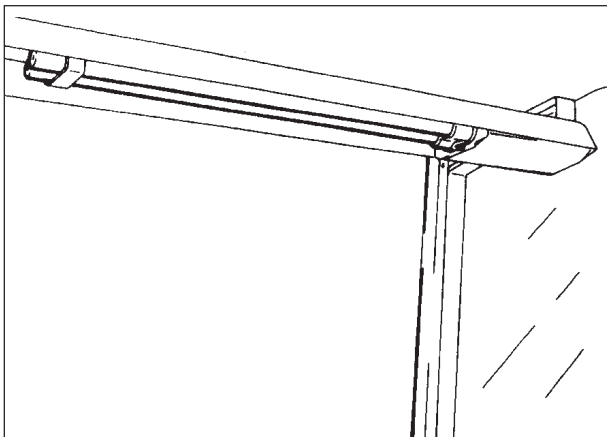
Ta ut stickkontakten ur vägguttaget!

- Sätt på/av-knappen i läge 0.
- Avlägsna energisparlampan enligt beskrivningen i figur 6.3.



Figur 6.3

- Sätt dit en ny energisparlampa (se figur 6.4).



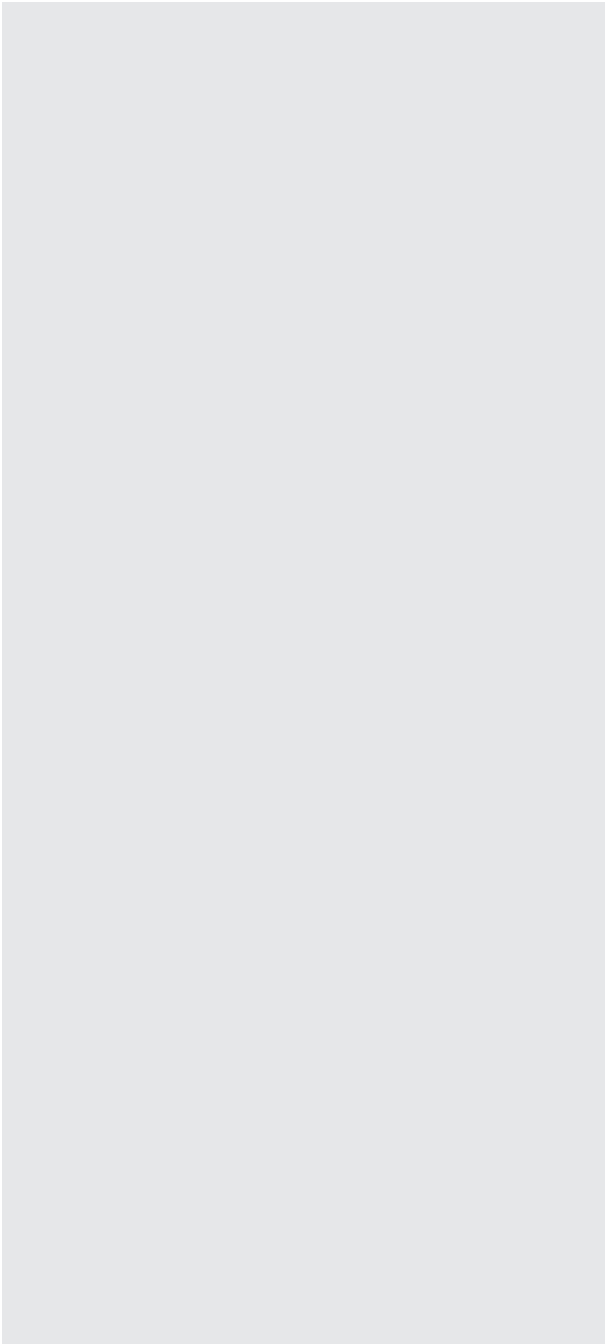
Figur 6.4



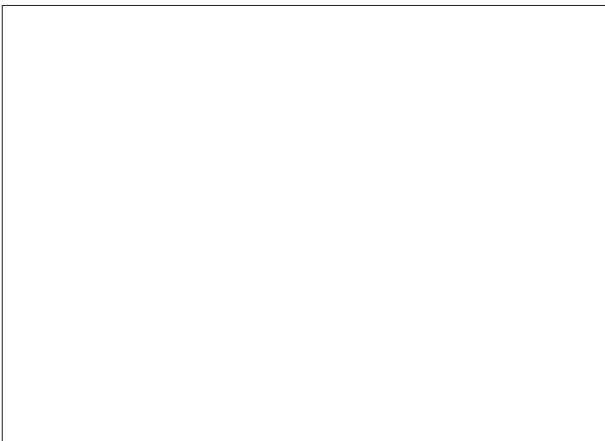
Vid andra fel, vänd dig till din Euro-Grill-leverantör. Se till att ha följande uppgifter till hands:

- typ
- serienummer

9123106



Bouwjaar
Year of manufacture
Baujahr
Année de fabrication
Año de fabricación
Anno de fabrico
Anno di costruzione
Byggeår
Byggnadsår
Valmistusvuosi



Uw Euro-Grill leverancier
Your Euro-Grill supplier
Ihr Euro-Grill Fachhändler
Votre revendeur Euro-Grill
Su suministrador de Euro-Grill
O seu fornecedor de Euro-Grill
Il vostro fornitore Euro-Grill
Euro-Grill-leverandøren
Euro-Grill leverantör
Euro-Grill jälleenmyyjäsi